

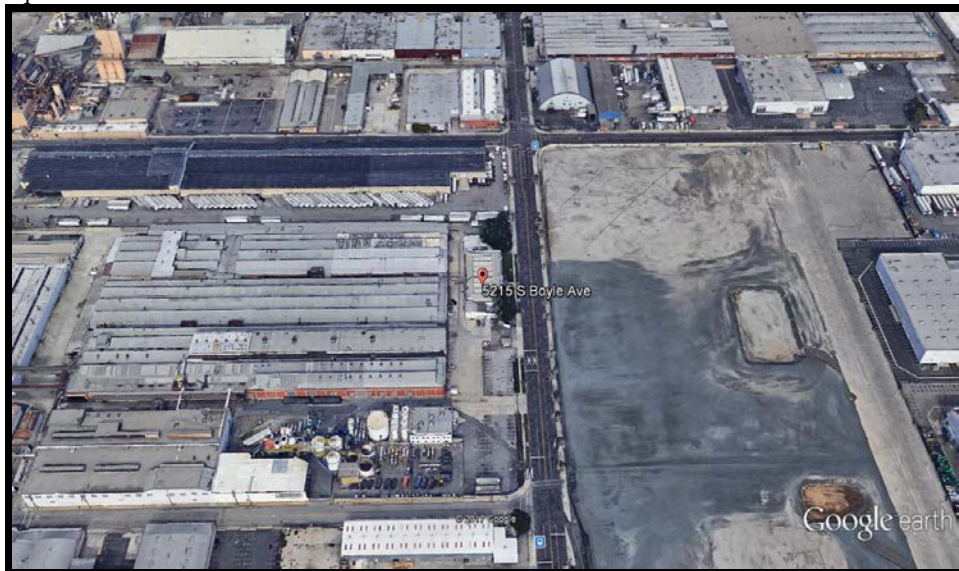
AVISO Comunitario

Nuestra misión es de proteger a Californianos y el medio ambiente de efectos dañosos de sustancias tóxicas, restaurando recursos contaminados, imponer leyes de residuos peligrosos, reducir la generación de residuos peligrosos, y fomentar la fabricación de productos químicos más seguros.

Anterior NI Industries Site 5215 South Boyle Avenue - Vernon, CA Estudio de Medidas Correctivas Disponible para Revisión y Comentario Público

¿CUÁL ES LA HISTORIA DEL SITIO?

La Propiedad fue un sitio industrial utilizado para la fabricación durante alrededor de 70 años. Las operaciones previas incluían chapado, desengrasado, tratamiento térmico, templado en aceite, mecanizado de metales, pintura y tratamiento de metales. Se identificaron sumideros y fosas en relación con estas actividades, y se han utilizado una variedad de químicos peligrosos en la Propiedad. Los químicos incluyen metales, compuestos orgánicos volátiles (VOC) e hidrocarburos totales de petróleo (TPH). También se identificaron diecinueve tanques de almacenamiento subterráneos (UST) y una cantidad de tanques sobre el nivel del suelo.



Ex NI Industries

INVESTIGACIONES Y HALLAZGOS EN EL SITIO

Se ha investigado profundamente el Sitio y se identificaron algunas áreas que potencialmente requieren medidas correctivas, más toma de muestras o monitoreo. Se propone un plan para limpiar la contaminación en estas áreas, y se lleva a cabo para proteger la salud humana y el medio ambiente.



Período de
Comentarios Públicos:
Del 25 de enero de 2018 al
26 de febrero de 2018

El Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC) lo invita a revisar y comentar sobre el Proyecto de Estudio de Medidas Correctivas (CMS), El borrador de la Declaración de Base y la Declaración Negativa del sitio de la Ex NI Industries ubicada en 5215 South Boyle Avenue, Vernon, California. El borrador del (CMS), la Declaración de Base, la Declaración Negativa y otros documentos relacionados con el proyecto se pueden encontrar en las ubicaciones que se mencionan en la página 2. O en www.envirostor.ca.gov Por favor, envíe sus comentarios por escrito por correo postal o por correo electrónico antes del 26 de febrero del 2018, a:

Narine Aghakiant
Gerente del Proyecto
Departamento de Control de
Sustancias Tóxicas
9211 Oakdale Avenue
Chatsworth, California 91311
narine.aghakiant@dtsc.ca.gov
(818) 717-6575 (fax)



¿CÓMO SE LIMPIARÁ?

El borrador del CMS consideró las siguientes alternativas para la limpieza del suelo contaminado:

1. *No tomar ninguna acción*
2. *Tratamiento del suelo*
3. *Controles institucionales y encapsulado*
4. *Excavación y eliminación fuera del sitio*
5. *Tratamiento del suelo, controles institucionales y encapsulado junto con la excavación y eliminación fuera del sitio y una Cláusula de Uso de la Tierra (LUC)*

El DTSC considera que la Opción 5 (cinco), un enfoque combinado, es la más posible y la que mejor protege la salud humana y el medio ambiente. Incluye lo siguientes:

- Excavar el suelo superficial afectado con compuestos orgánicos volátiles (VOC), metales hidrocarburos totales de petróleo (TPH) y eliminarlos en un vertedero permitido fuera del sitio;
- Instalar una cobertura (de hormigón asociado con futuros edificios o pasillos para conducir) para evitar la exposición directa de los futuros usuarios del sitio si el suelo contaminado permanece en el lugar;
- Instalar estructuras diseñadas de protección de intrusión de vapores debajo de los edificios que serán construidas en áreas donde hay VOC presentes debajo de la superficie para evitar el movimiento de VOC hacia el aire interior; y
- Establecer una cláusula de uso de la tierra (LUC) que prohíbe el uso residencial de la propiedad y el uso de aguas subterráneas para agua potable o riego.

PRÓXIMOS PASOS

- ✓ El borrador del CMS borrador y los documentos relacionados estarán a disposición para su revisión de manera electrónica y en los archivos de información que se mencionan más abajo.
- ✓ El público tendrá la oportunidad de comentar sobre el borrador del CMS durante el período de comentarios públicos del 25 de enero del 2018 al 26 de febrero del 2018.
- ✓ Al finalizar el período de comentarios públicos, DTSC revisará y considerará todos los comentarios recibidos y realizará las modificaciones necesarias al borrador del CMS antes de la aprobación final.
- ✓ Se enviará por correo un documento de Respuesta a los Comentarios (RTC) a todas las personas que proporcionan un comentario durante el período de revisión pública y brindan una dirección de correo electrónico o dirección física postal.

DÓNDE ENCONTRAR LOS DOCUMENTOS DEL PROYECTO

Puede encontrar el borrador del CMS y los documentos relacionados en línea en: www.envirostor.dtsc.ca.gov

O

Departamento de Control de Sustancias Tóxicas
9211 Oakdale Avenue
Chatsworth, CA 91311
(818) 717-6502 (llamar para concertar una cita)

Los Angeles Public Library
Leon H. Washington Jr. Memorial Library
Vernon Branch Library
4504 S Central Ave, Los Angeles, CA 90011
(323) 234-9106
Lunes y miércoles de 10am a 8pm
Martes y jueves de 12pm a 8pm
Viernes y sábados de 9:30am a 5:30pm

CONTACTOS DEL DTSC

Narine Aghakiant, Gerente de Proyecto
9211 Oakdale Avenue
Chatsworth, CA 91311
(818) 717-6605
narine.aghakiant@dtsc.ca.gov

Zenzi Poindexter, Participación de la Comunidad
9211 Oakdale Avenue
Chatsworth, CA 91311-6505
(818) 717-6568
zenzi.poindexter@dtsc.ca.gov

